

**Acronimo del progetto:** GIREPAM

**Titolo del progetto:** Gestione integrata delle Reti Ecologiche attraverso i Parchi e le Aree Marine

# **Materializzazione delle porte di accesso del nuovo territorio del Parco Nazionale di Port-Cros**

## **Stazioni informative ed esposizione**

**Nome dell'organizzazione incaricata del prodotto finale:** Parco Nazionale di Port-Cros

<b>Referenza del prodotto finale:</b>	T4.1.6 - Porte di accesso/ Stazioni informative
<b>Responsabile del prodotto finale:</b>	Parco Nazionale di Port-Cros
<b>Componente:</b>	T4: migliorare l'accessibilità al pubblico

<b>Autore del prodotto finale</b>		
<b>Cognome</b>	<b>Organizzazione</b>	<b>E-mail</b>
Hugo BLANCHET	Parco Nazionale di Port-Cros	hugo.blanchet@portcros-parcnational.fr

## SOMMARIO

<b>1</b>	<b>CONTESTO .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>IMPLICAZIONE DEGLI ATTORI LOCALI: FASE DI PREPARAZIONE DELL'AZIONE .....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>LE STAZIONI INFORMATIVE: PORTE DI ACCESSO DEL NUOVO TERRITORIO DEL PARCO NAZIONALE DI PORT-CROS .....</b>	<b>4</b>
<b>4.</b>	<b>TRA CIELO E MARE: L'ESPOSIZIONE FOTOGRAFICA DEL NUOVO TERRITORIO DEL PARCO ....</b>	<b>10</b>
	<b>DIVERSE MIGLIAIA DI PERSONE SI RECHERANNO AL PORTO, CHE SIA PER IMBARCARSÌ VERSO LE ISOLE O SEMPLICEMENTE PER UNA PASSEGGIATA, E SONO TUTTE DEI POTENZIALI VISITATORI DELL'ESPOSIZIONE. ....</b>	<b>10</b>
<b>5.</b>	<b>LE ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE: .....</b>	<b>10</b>

## 1 Contesto

Nell'ambito del progetto GIREPAM sono state realizzate e installate cinque stazioni informative e un'esposizione nei comuni firmatari dello statuto del Parco Nazionale di Port-Cros: La Garde, Le Pradet, Hyères, La Croix-Valmer e Ramatuelle. L'installazione di queste stazioni è parte integrante del progetto "Le vedette del litorale", coordinato dal Parco Nazionale di Port-Cros.

Queste stazioni costituiscono la materializzazione del nuovo territorio del Parco Nazionale di Port-Cros, che include due centri del parco, un'area marittima adiacente e un territorio di adesione. L'esposizione fotografica permanente al Porto Saint-Pierre, imbarcadero verso l'Isola di Port-Cros (centro storico del Parco nazionale), illustra la ricca biodiversità di questo nuovo territorio.

## 2 Implicazione degli attori locali: fase di preparazione dell'azione

Nell'autunno 2018 il Parco nazionale ha incontrato tutti i comuni dell'area di adesione per coinvolgerli in questo progetto e per identificare i luoghi in cui installare i pannelli e l'esposizione.

I contenuti delle stazioni informative sono stati redatti dai referenti di fauna, flora e area marina dell'ente, per poi essere convalidati dai comuni.

Il parco e ogni comune hanno sottoscritto una convenzione per definire le linee generali della collaborazione. Questa convenzione specifica gli impegni di ciascuna delle parti e dà al comune la responsabilità della manutenzione ordinaria dei moduli dopo il loro passaggio di proprietà e per una durata di 5 anni.

## 3 Le stazioni informative: porte di accesso del nuovo territorio del Parco Nazionale di Port-Cros

Le stazioni informative enfatizzano il carattere eccezionale del parco e valorizzano i paesaggi e gli ambienti naturali dei comuni dell'area di adesione del parco.

Le stazioni sono state collocate in siti dotati di una visuale sgombra, che ne faciliti la localizzazione. Sono realizzate sotto forma di cartelli in Corten (acciaio ossidato).

Per la concezione grafica delle cinque stazioni il parco ha selezionato la società "Tout pour plaisir" nell'ambito di un appalto pubblico. Un secondo appalto è stato vinto dalle società Oxcisaille e Cover Deco per la realizzazione dei supporti (pannelli e cartelli) e la loro installazione nei comuni partner. I lavori di realizzazione sono stati lanciati nel secondo semestre del 2018 e hanno permesso di completare l'installazione delle stazioni tra la primavera e l'inizio dell'estate 2019.

Il volantino sottostante è stato distribuito negli Uffici del turismo e nelle Case del parco (realizzato da "Tout pour plaisir"). Presenta le stazioni informative installate nei comuni e l'esposizione fotografica del Porto Saint-Pierre.

Il volantino costituisce un invito a scoprire i siti di rilievo dei comuni che hanno sottoscritto lo statuto del Parco nazionale.

### Les Vigies du littoral

La Garde - Le Pradet - Hyères - La Croix Valmer - Hamatuelle

**FR**  
Le territoire du parc national de Port-Cros rassemble plusieurs communes insulaires dans des zones de préservation du littoral méditerranéen. Ce sont les Vigies du littoral qui constituent ensemble un patrimoine naturel et culturel d'une valeur inestimable pour l'humanité. Cet espace protégé représente un haut lieu de biodiversité marine et terrestre méditerranéenne. Ses terres et ses eaux abritent une grande richesse d'espèces animales et végétales dont certaines sont espèces d'espèces menacées.

Les îles, îlots et rochers immergés appartenant à un patrimoine culturel insulaire et sont en un point de vue sont parmi les plus beaux paysages du littoral français. Cependant ce patrimoine est très fragile et les effets des changements globaux sont déjà observés. Garantir la participation et la vigilance de tous - visiteurs, habitants, institutions et citoyens du territoire - il permet ainsi à l'équipe dans un avenir proche d'être capable d'être capable de protéger ce bien précieux.

**IT**  
Il territorio del Parco Nazionale di Port-Cros racchiama diversi comuni insulari nella attività di conservazione del littorale mediterraneo. Sono le Vigie del littorale che insieme formano insieme un patrimonio culturale e naturale di valore inestimabile per l'umanità. Questo spazio protetto rappresenta un luogo magico per la biodiversità marina e terrestre del Mediterraneo. In un'area a un tempo marina e una grande varietà di specie animali e vegetali, alcune delle quali sono attualmente minacciate.

I mari, ilti, ilti e roccie immerse appartenono a un patrimonio culturale insulare e sono in un punto di vista sono tra i paesaggi più belli del litorale francese. C'è, tuttavia, questo patrimonio è molto fragile e gli effetti dei cambiamenti globali. Garantire la partecipazione e l'attenzione di tutti - visitatori, abitanti, istituzioni e operatori del territorio - in un prossimo futuro potrebbe assicurare. Per questo motivo, insieme dobbiamo proteggere questo bene prezioso.

**EN**  
The Port-Cros National Park territory includes several municipalities which are involved in efforts to preserve the Mediterranean coast. These are the Les Vigies du littoral sites, together, take care of this natural and cultural heritage of immense value to humanity. This protected area is a major hotspot of Mediterranean marine and terrestrial biodiversity. Its lands and waters are home to a great wealth of animal and plant species, some of which are now endangered.

In seas, ilti, ilti and rocks immersed belong to an exceptional and natural cultural heritage and it is seen as among the most beautiful landscapes of the French coastline. However, this heritage remains very fragile and the effects of global change are already visible. Without everyone's respect and care - visitors, residents, institutions and others on the ground alike - it could disappear in the near future. This is why we must protect this precious asset together.

[www.portcros-parcnational.fr](http://www.portcros-parcnational.fr)

### Entre ciel et mer

**FR**  
Cette exposition présente, à l'occasion du Parc national de Port-Cros, les regards croisés de photographes professionnels sur la richesse et la beauté du territoire du premier Parc national marin d'Europe, des îles, des rochers immergés, des sentiers, des paysages, des îlots, des rochers.

Les photographes sont du sud de Frédéric Lamy et du nord de Charles Grogan. Ils nous offrent une perspective unique et inédite sur le territoire du Parc national de Port-Cros.

**IT**  
Questa esposizione, in occasione del Parco Nazionale di Port-Cros, presenta gli sguardi incrociati di fotografi professionisti sulla ricchezza e la bellezza del territorio del primo Parco nazionale marino d'Europa, dei suoi paesaggi, ilti, ilti e roccie immerse.

Le fotografi sono del sud di Frédéric Lamy e del nord di Charles Grogan. Ci offrono una prospettiva unica e inedita sulla bellezza del territorio del Parco Nazionale di Port-Cros.

**EN**  
At the invitation of Port-Cros National Park, this exhibition presents the interesting views of professional photographers on the richness and beauty of the first European marine National Park and its coastal, marine and island landscapes.

The British and French photographers Frédéric Lamy and Charles Grogan have taken along the coastline.

**ES**  
En el marco del Parque Nacional de Port-Cros, esta exposición presenta las interesantes vistas de fotógrafos profesionales de la riqueza y belleza del territorio del primer Parque nacional marino de Europa, de sus paisajes, ilti, ilti y rocas sumergidas.

Los fotógrafos son del sur de Frédéric Lamy y del norte de Charles Grogan. Nos ofrecen una perspectiva única e inédita sobre el territorio del Parque Nacional de Port-Cros.

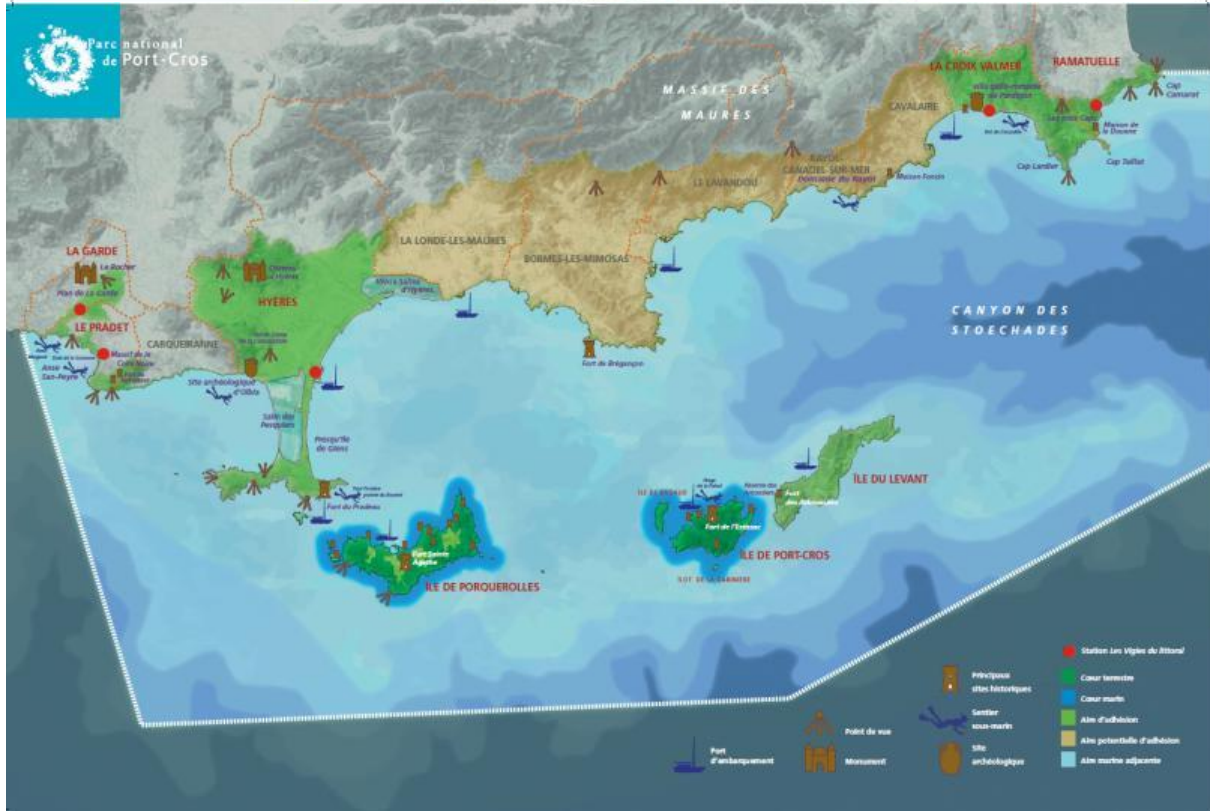
**ESPOSIZIONE**  
Entre ciel et mer  
Plus, Louis-François, Michel

**5** stations d'information  
Les Vigies du littoral

**EXPOSITION**  
Production: Parc National de Port-Cros  
Commissaire: Sophie Carat - Parc National de Port-Cros  
Conception graphique et design: Stéphane Perrin - Parc National de Port-Cros  
Ouvrages: Michel - Louis-François - Michel  
Le regard d'aujourd'hui. Sous la direction: Stéphane Perrin - Parc National de Port-Cros  
Plus de 1000 photos de 1000 sites et de paysages sur le littoral de Port-Cros.

**EXPOSITION**  
Production: Parc National de Port-Cros  
Commissaire: Sophie Carat - Parc National de Port-Cros  
Conception graphique et design: Stéphane Perrin - Parc National de Port-Cros  
Ouvrages: Michel - Louis-François - Michel  
Le regard d'aujourd'hui. Sous la direction: Stéphane Perrin - Parc National de Port-Cros  
Plus de 1000 photos de 1000 sites et de paysages sur le littoral de Port-Cros.

**EXPOSITION**  
Production: Parc National de Port-Cros  
Commissaire: Sophie Carat - Parc National de Port-Cros  
Conception graphique et design: Stéphane Perrin - Parc National de Port-Cros  
Ouvrages: Michel - Louis-François - Michel  
Le regard d'aujourd'hui. Sous la direction: Stéphane Perrin - Parc National de Port-Cros  
Plus de 1000 photos de 1000 sites et de paysages sur le littoral de Port-Cros.



Ogni pannello è stato il fulcro di una piccola inaugurazione.

A giugno 2019 sono stati inaugurati quelli di La Croix-Valmer e Ramatuelle in presenza dei sindaci dei comuni (vedere post su Facebook).



Pannello di Pradet:

Pannello di Hyères:

**Un avenir grandeur nature**

**LES VIGIES DU LITTORAL** MASSIF DES MURRES CANYON DES STOCCHADES

**Un patrimoine naturel d'exception**  
Le littoral méditerranéen est l'un des 34 hot spots les plus menacés de la biodiversité de la planète. Dans le parc national de Port-Cros, territoire de la Provence classé à la réserve géologique remarquable, cette biodiversité est renforcée par :  
- des cantons d'espèces végétales, animales et marines dont certaines très rares ;  
- de nombreuses espèces animales patrimoniales comme les puffins, le héron et l'hermine de mer, le lion.

**Un patrimoine historique et culturel unique**  
Une occupation humaine et agricole dense. L'histoire participe au caractère remarquable des sites et des paysages de ce territoire avec :  
- des vestiges archéologiques grecs et romains à terre et sous le mer ;  
- de nombreux vestiges liés à l'économie ;  
- un ensemble architectural très étendu de Port-Saint-Pierre à Port de la Table de Vauclous ;  
- des vestiges liés aux lieux de méditation, retraite de l'archipel baroque.

**Un territoire fragile sous surveillance**  
Ces espaces sont soumis à de nombreuses pressions : un tourisme très développé, une urbanisation dense, les impacts climatiques, des pollutions, le développement d'activités, des espèces envahissantes, etc.  
Le Parc national de Port-Cros avec la Communauté locale de naturalistes méditerranéens de Port-Cros et de la Sentinelle Provençale pour la protection des espaces littoraux en Méditerranée occidentale ont combiné leurs efforts pour protéger ce territoire exceptionnel. Ils travaillent ensemble à leur préservation.  
De nombreux partenaires institutionnels, engagés travaillent avec le Parc national à la protection de ce patrimoine : collectivités, ONGs, associations, entreprises, acteurs publics... Ce sont les enjeux du littoral.

**La position, plante à l'origine de la vie**  
*Posidonia oceanica*  
Sur les bords du littoral méditerranéen se trouve l'habitat naturel de cette Méditerranéenne. Cette algue marine pousse dans les zones littorales au large des côtes. Elle est responsable de la formation des herbiers marins et de la biodiversité qui s'y développe. Elle est également connue pour ses propriétés médicinales. Cette algue est utilisée en cosmétique et en cuisine. Elle est également connue pour ses propriétés médicinales. Cette algue est utilisée en cosmétique et en cuisine. Elle est également connue pour ses propriétés médicinales. Cette algue est utilisée en cosmétique et en cuisine.

**Hières**  
Les îles d'or, laboratoires naturels de l'évolution  
Les espèces marines présentes sur le littoral de Port-Cros ont permis de découvrir de nouvelles espèces marines. Ces espèces marines ont permis de découvrir de nouvelles espèces marines. Ces espèces marines ont permis de découvrir de nouvelles espèces marines. Ces espèces marines ont permis de découvrir de nouvelles espèces marines.

**Le corb, un poisson sensible**  
*Sciaenops ocellatus*  
Ce poisson à la morphologie très caractéristique est un poisson très sensible. Ce poisson à la morphologie très caractéristique est un poisson très sensible. Ce poisson à la morphologie très caractéristique est un poisson très sensible. Ce poisson à la morphologie très caractéristique est un poisson très sensible.

traductions:

Pannello di La Croix-Valmer:

**Un avenir grandeur nature**

**LES VIGIES DU LITTORAL** MASSIF DES MURRES CANYON DES STOCCHADES

**Un patrimoine naturel d'exception**  
Le littoral méditerranéen est l'un des 34 hot spots les plus menacés de la biodiversité de la planète. Dans le parc national de Port-Cros, territoire de la Provence classé à la réserve géologique remarquable, cette biodiversité est renforcée par :  
- des cantons d'espèces végétales, animales et marines dont certaines très rares ;  
- de nombreuses espèces animales patrimoniales comme les puffins, le héron et l'hermine de mer, le lion.

**Un patrimoine historique et culturel unique**  
Une occupation humaine et agricole dense. L'histoire participe au caractère remarquable des sites et des paysages de ce territoire avec :  
- des vestiges archéologiques grecs et romains à terre et sous le mer ;  
- de nombreux vestiges liés à l'économie ;  
- un ensemble architectural très étendu de Port-Saint-Pierre à Port de la Table de Vauclous ;  
- des vestiges liés aux lieux de méditation, retraite de l'archipel baroque.

**Un territoire fragile sous surveillance**  
Ces espaces sont soumis à de nombreuses pressions : un tourisme très développé, une urbanisation dense, les impacts climatiques, des pollutions, le développement d'activités, des espèces envahissantes, etc.  
Le Parc national de Port-Cros avec la Communauté locale de naturalistes méditerranéens de Port-Cros et de la Sentinelle Provençale pour la protection des espaces littoraux en Méditerranée occidentale ont combiné leurs efforts pour protéger ce territoire exceptionnel. Ils travaillent ensemble à leur préservation.  
De nombreux partenaires institutionnels, engagés travaillent avec le Parc national à la protection de ce patrimoine : collectivités, ONGs, associations, entreprises, acteurs publics... Ce sont les enjeux du littoral.

**La cistude d'Europe, tortue d'eau douce**  
*Emys orbicularis*  
Surnommée tortue à la carapace verte, elle possède une carapace verte et lisse et une tête de tortue. Elle est connue pour ses propriétés médicinales. Cette tortue est utilisée en cosmétique et en cuisine. Elle est également connue pour ses propriétés médicinales. Cette tortue est utilisée en cosmétique et en cuisine.

**La Croix-Valmer**  
Fardigon, une coulée verte vers la mer  
La coulée de Fardigon est une coulée de lave qui a coulé vers la mer. Elle est connue pour ses propriétés médicinales. Cette coulée est utilisée en cosmétique et en cuisine. Elle est également connue pour ses propriétés médicinales. Cette coulée est utilisée en cosmétique et en cuisine.

**La cymodoce, plante de mer**  
*Cymodocea nodosa*  
La cymodoce est une plante à fleur marine à tige rigide. Elle est connue pour ses propriétés médicinales. Cette plante est utilisée en cosmétique et en cuisine. Elle est également connue pour ses propriétés médicinales. Cette plante est utilisée en cosmétique et en cuisine.

traductions:

Pannello di Ramatuelle:

**Un avenir grandeur nature**

**LES VIGIES DU LITTORAL** MASSIF DES MAURES CANYON DES STOCCADES

**LA GARDE** **LES VIGES** **LA SCOPPELLE** **RAMATUELLE**

**LE DE PORTOUROLES** **LE DU LIUNAT** **LE DE PORTOCRO**

**MARITIME**

**Un patrimoine naturel d'exception**  
Le bassin méditerranéen est l'un des 24 hotspots (quatre cheuvis) de la biodiversité sur la planète. Dans le parc national de Port-Cros, territoire de la Provence orientale et la rive gauche géologique remarquable, cette biodiversité est représentée par :  
- des centaines d'espèces végétales, animales et marines dont certaines très rares  
- de nombreuses espèces animales particulièrement communes des parcs, la faune d'oiseaux et le poisson marin.

**Un patrimoine historique et culturel unique**  
Une occupation humaine et organisée depuis l'Antiquité participe au caractère remarquable des sites et des paysages du territoire avec :  
- des vestiges archéologiques grecs et romains à terre et sous la mer  
- de nombreuses espèces sous-marines  
- un ensemble architectural remarquable de fortifications à l'est de la baie de Toulon  
- des vestiges et des lieux de mémoire, tels que le sanctuaire de l'Archéologie.

**Un territoire fragile sous surveillance**  
Ces espaces sont soumis à de nombreux pressions : un tourisme très développé, une urbanisation dense, les risques d'inondation, des pollutions, la réchauffement climatique, des espèces envahissantes, etc.  
Le Parc national de Port-Cros avec le Conservatoire botanique national méditerranéen de Porqueresses et la Station Biologique pour la protection des oiseaux dans les îles de Méditerranée contribuent au développement durable en favorisant les initiatives individuelles et collectives et à leur poursuite.

**Le palmier nain, petit man vivace d'Ouranopsis Agrostis**  
On peut parler de 6 à 8 mètres de haut et présent sur les îles de tous les parcs nationaux littoraux. Il est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale. Il est distingué par ses 3000 exemplaires de sa culture en serre à partir de feuilles et de rhizomes des îles de la Provence orientale. Ses feuilles de grande taille poussent en touffes à partir de la base de la tige. Les palmiers dans la région de nos îles, se distinguent par la taille de leur tige, la présence de la tige et la présence de la tige de la base. Ils sont très rares dans la région de la Provence orientale. Ils sont très rares dans la région de la Provence orientale. Ils sont très rares dans la région de la Provence orientale.

**La grande nasse, un colosse aux pieds d'argile Pirus nobilis**  
On trouve souvent cette espèce dans les zones littorales de la région de la Provence orientale. Elle est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale. Elle est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale. Elle est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale. Elle est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale.

**Ramatuelle LE SITE DES TROIS CAPS Vigies de la biodiversité marine et terrestre**  
Ce site est inscrit depuis 2004 dans le site Natura 2000. Il est inscrit dans le site Natura 2000. Il est inscrit dans le site Natura 2000. Il est inscrit dans le site Natura 2000. Il est inscrit dans le site Natura 2000.

**transition** **tradizione**

Pannello di La Garde:

**Un avenir grandeur nature**

**LES VIGIES DU LITTORAL** MASSIF DES MAURES CANYON DES STOCCADES

**LA GARDE** **LES VIGES** **LA SCOPPELLE** **RAMATUELLE**

**LE DE PORTOUROLES** **LE DU LIUNAT** **LE DE PORTOCRO**

**MARITIME**

**Un patrimoine naturel d'exception**  
Le bassin méditerranéen est l'un des 24 hotspots (quatre cheuvis) de la biodiversité sur la planète. Dans le parc national de Port-Cros, territoire de la Provence orientale et la rive gauche géologique remarquable, cette biodiversité est représentée par :  
- des centaines d'espèces végétales, animales et marines dont certaines très rares  
- de nombreuses espèces animales particulièrement communes des parcs, la faune d'oiseaux et le poisson marin.

**Un patrimoine historique et culturel unique**  
Une occupation humaine et organisée depuis l'Antiquité participe au caractère remarquable des sites et des paysages du territoire avec :  
- des vestiges archéologiques grecs et romains à terre et sous la mer  
- de nombreuses espèces sous-marines  
- un ensemble architectural remarquable de fortifications à l'est de la baie de Toulon  
- des vestiges et des lieux de mémoire, tels que le sanctuaire de l'Archéologie.

**Un territoire fragile sous surveillance**  
Ces espaces sont soumis à de nombreuses pressions : un tourisme très développé, une urbanisation dense, les risques d'inondation, des pollutions, la réchauffement climatique, des espèces envahissantes, etc.  
Le Parc national de Port-Cros avec le Conservatoire botanique national méditerranéen de Porqueresses et la Station Biologique pour la protection des oiseaux dans les îles de Méditerranée contribuent au développement durable en favorisant les initiatives individuelles et collectives et à leur poursuite.

**Jacinthe romaine, plante résiliente Galevra romana**  
C'est une plante résiliente de 20 à 40 cm de hauteur. Elle est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale. Elle est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale. Elle est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale.

**Le Martin-pêcheur, plus vif que l'éclair Alcedo atthis**  
C'est un petit oiseau aux couleurs vives et très commun dans les zones littorales de la région de la Provence orientale. Il est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale. Il est très rare dans les îles de la région de la Provence orientale.

**La Gaxe Zone humide, zone utile**  
Mars, tourterelles, palombes, etc. sont très communs dans les zones littorales de la région de la Provence orientale. Elles sont très rares dans les îles de la région de la Provence orientale.

**transition** **tradizione**



Questo cartello è il medesimo per le cinque stazioni. Presenta gli obiettivi del dispositivo “Le vedette del litorale” e precede ogni volta i pannelli (qui sopra).



Parc national  
de Port-Cros



Interreg  
MARITTIMO-IT FR-MARITIME  
Fond européen de développement régional  
La coopération au cœur del Mediterraneo / La coopération au cœur de la Méditerranée

GIREPAM



### Bienvenue dans le parc national de Port-Cros

Le territoire du parc national de Port-Cros rassemble plusieurs communes engagées dans des actions de préservation du littoral méditerranéen. Ce sont **Les vigies du littoral** qui veillent ensemble sur un patrimoine naturel et culturel d'une valeur inestimable pour l'humanité. Cet espace protégé représente un haut lieu de la biodiversité marine et terrestre méditerranéenne. Ses terres et ses eaux abritent une grande richesse d'espèces animales et végétales dont certaines sont aujourd'hui menacées.

Ses forts, sites et monuments historiques appartiennent à un patrimoine culturel exceptionnel et varié et ses points de vue font partie des plus beaux paysages du littoral français. Cependant ce patrimoine reste très fragile et les effets des changements globaux sont déjà observables. Sans la participation et la vigilance de tous – visiteurs, habitants, institutions et acteurs de terrain – il pourrait venir à disparaître dans un avenir proche. C'est pourquoi nous devons ensemble protéger ce bien précieux.



### Benvenuti al Parco Nazionale di Port-Cros

Il territorio del Parco Nazionale di Port-Cros riunisce diversi comuni impegnati nelle attività di conservazione del litorale mediterraneo. Sono **Le vigies du littoral** che vegliano tutte insieme su un patrimonio naturale e culturale di valore inestimabile per l'umanità. Quest'area protetta rappresenta un luogo ricco per la biodiversità marina e terrestre nel Mediterraneo. Le sue terre e le acque ospitano una grande varietà di specie animali e vegetali, alcune delle quali sono attualmente minacciate.

I suoi forti, siti e monumenti storici appartengono a un patrimonio culturale straordinario e svariato; i suoi punti panoramici sono tra i paesaggi più belli del litorale francese. Ciò nonostante, questo patrimonio è molto fragile e già si possono osservare gli effetti dei cambiamenti globali. Senza la partecipazione e l'attenzione di tutti – visitatori, abitanti, istituzioni e operatori del territorio – in un prossimo futuro potrebbe scomparire. Per questo motivo, insieme dobbiamo proteggere questo bene prezioso.



### Welcome to Port-Cros National Park

The Port-Cros National Park territory includes several municipalities which are involved in efforts to preserve the Mediterranean coast. These are the **Les vigies du littoral** who, together, take care of this natural and cultural heritage of immense value to humanity. This protected area is a major hotspot of Mediterranean marine and terrestrial biodiversity. Its lands and waters are home to a great wealth of animal and plant species, some of which are now endangered.

Its forts, sites and historic monuments belong to an exceptional and varied cultural heritage and its views are among the most beautiful landscapes of the French coastline. However, this heritage remains very fragile and the effects of global change are already visible. Without everyone's cooperation and care - visitors, residents, institutions and actors on the ground alike - it could disappear in the near future. This is why we must protect this precious asset together.







[www.portcros-parcnational.fr](http://www.portcros-parcnational.fr)

#### 4. Tra cielo e mare: l'esposizione fotografica del nuovo territorio del parco

Questa esposizione mette in risalto le foto tra aria e acqua dei fotografi del collettivo “Déclis Bleu”, “Regards du vivant” e le foto sottomarine degli agenti del Parco. Anche i diritti d'autore sono stati finanziati da GIREPAM.

L'esposizione delle foto sottomarine è visitabile dal 23 maggio al Porto Saint-Pierre, imbarcadero verso l'Isola di Port-Cros (centro storico del Parco nazionale).

Le immagini scattate sul territorio del Parco nazionale mettono in luce la ricca biodiversità dei 5 comuni e invitano al suo rispetto.

Una parte della mostra è stata finanziata direttamente dal Porto di Hyères, conquistato dal progetto attraverso l'acquisizione di un pannello supplementare.

Diverse migliaia di persone si recheranno al porto, che sia per imbarcarsi verso le isole o semplicemente per una passeggiata, e sono tutte dei potenziali visitatori dell'esposizione.



#### 5. Le attività di comunicazione:

Sono state intraprese diverse attività di comunicazione in francese e italiano. Su tutti i supporti visivi figura il logo del programma Interreg Marittimo e del progetto GIREPAM.

Al fine di promuovere “Le vedette del litorale” e l'esposizione “Tra cielo e mare”, **il 23 maggio è stata organizzata un'inaugurazione al Porto di Hyères**. Erano presenti una sessantina di persone, tra cui il sindaco della città di Hyères, la Presidentessa del Parco Nazionale di Port-Cros e il Direttore del porto.

L'inaugurazione è stata l'oggetto di vari articoli della stampa:

RES var-matin  
Jeudi 23 mai 2019 12

## Entre ciel et mer, le parc en photos sur le port

**D**epuis quelques jours, le territoire du parc national de Port-Cros dévoile sa richesse à travers une exposition de photos grand format, sur vingt-quatre panneaux installés sur la partie gauche du parking de la capitainerie du port d'Hyères.

« Entre ciel et mer », c'est le titre de cette exposition que sa commissaire, Sophie Lecat, présente comme « une vitrine de ce qu'est le territoire du parc national dans toute sa richesse et dans toute sa diversité, en termes de paysages et d'espèces ».

Six photographes ont été sélectionnés pour mettre en avant ces trésors. Ils proposent leurs visions respectives : des vues du ciel pour Frédéric Larrey et Thomas Roger (Regard du vivant), des images entre air et eau de Dominique Barry et Yann Valton (Déclic Bleu Méditerranée) et des clichés des fonds marins de Thomas Abiven et Charly Gicqueau, (agents du Parc national de Port-Cros).

**Vigies du littoral**

« Cette exposition s'inscrit dans le prolongement d'un projet plus vaste, les Vigies du littoral, qui rassemble les acteurs et les communes engagés dans la préservation de la biodiversité », poursuit Sophie Lecat. « Elle fait écho à cinq stations d'information qui jalonnent les communes partenaires du Parc national de Port-Cros ».

Ces vigies, équipées comme des totems, sont des dispositifs en « Corten », un métal qui s'oxyde naturellement au contact de l'air. Elles ont été conçues par l'agence Tout Pour Plaire qui a imaginé d'y découper les silhouettes d'espèces emblématiques du parc national. Ces vigies du littoral ont été mises en place (ou le seront prochainement) près de la zone humide du plan de La Garde, au Pradet entre le massif de la Colle Noire et la plage de la Garonne, sur le port d'Hyères au départ des bateaux pour Port-Cros, à La Croix-Valmer sur la zone humide du Pardignon et à Ramatuelle au départ du sentier du littoral, face aux trois caps Lardier, Taillat et Camarat.

**Incarner les enjeux du territoire**

« Ce sont autant de petites fenêtres sur le parc national. Chacune présente une carte du territoire, un texte et des photos et propose un focus sur une espèce et un milieu pour mettre en valeur le territoire et incarner ses enjeux. Les informations ont été validées par les conseillers scientifiques du parc national et par l'observatoire marin pour les communes du golfe de Saint-Tropez », précise Sophie Lecat qui cite l'artiste Frans Krajcberg, disparu en 2017, pour justifier le lien tissé avec ces totems entre environnement, art et culture.

« Le combat écologique, disait-il, fera vibrer le cœur imaginaire de la société s'il sait prendre en compte la dimension artistique et culturelle de la planète ».

Financées grâce au soutien européen de GIREPAM (1), les stations d'information ont vocation à demeurer permanentes.

L'exposition de photos sur le port, organisée avec le soutien de la commune d'Hyères, sera renouvelée dans deux ans.

**C. MARTINAT**  
1- Fonds européen de développement régional : la coopération au cœur de la Méditerranée.

**L'exposition installée sur le port met en valeur les richesses du parc national, paysages et espèces.**  
(Photos C.R.)

**Cinq « vigies du littoral » ont été installées sur les communes du parc national, à Hyères, La Garde, le Pradet, La Croix-Valmer et Ramatuelle.**



Parc national de Port-Cros et Porquerolles (page officielle) @PNPC83

Avec le soutien financier de GIREPAM : la coopération au cœur de la Méditerranée

Commissariat d'exposition : Sophie Lecat-PNPC  
Conception graphique et design : Tout pour Plaire, Marc Dumas  
Réalisation : Oxyssalle Métal

Six photographes étaient présents à l'initiation du Parc national : Frédéric Larrey et Thomas Roger - Regard du Vivant, Dominique Barry et Yann Valton - Déclic Bleu Méditerranée, Thomas Abiven et Charly Gicqueau - Agents du Parc national de Port-Cros

#GIREPAM

Magazine Plongez.fr  
23 mai · G

Inauguration de l'exposition "Entre ciel et mer" dédiée à la richesse de la biodiversité sous-marine et terrestre du Parc national de Port-Cros, sur le port Saint-Pierre à Hyères, en présence de Jean-Pierre Giran, Maire d'Hyères, Marc Ducombe, directeur du Parc national et Isabelle Monfort, présidente du conseil d'administration du Parc.

Sono stati pubblicati diversi post sulla pagina Facebook del Parco Nazionale di Port-Cros

Qui sotto si trova il testo introduttivo sull'esposizione presso il porto di Hyères:





# Entre ciel et mer

*Entre ciel et mer*



Cette exposition présente, à l'invitation du **Parc national de Port-Cros**, les regards croisés de photographes naturalistes sur la richesse et la variété du territoire du premier Parc national marin d'Europe, de ses paysages insulaires, littoraux et marins.

Les photographies vues du ciel de **Frédéric Larrey** ont été prises le long des côtes varoises.

**Frédéric Larrey** et **Thomas Roger** avec **Regard du vivant** explorent la biodiversité sous-marine du sanctuaire Pelagos pour la préservation des mammifères marins de Méditerranée dont le Parc national anime la partie française.

Le collectif de photographes sous-marins **Déclic Bleu Méditerranée** révèle les liens étroits entre patrimoine naturel et culturel par sa maîtrise de la technique de photographie "mi-air/mi-eau".

**Thomas Abiven** et **Charly Gicqueau**, tous deux agents du Parc national de Port-Cros, photographes et plongeurs, familiers des fonds sous-marins en cœur de parc national ponctuent cette découverte étonnante de la faune et la flore locales.

Cette exposition s'inscrit dans le prolongement des **Vigies du littoral** qui rassemblent les acteurs et les communes engagés dans la préservation de la biodiversité. Elle fait écho à cinq stations d'information qui jalonnent les communes partenaires du Parc national de Port-Cros : La Garde, Le Pradet, Hyères, La Croix Valmer et Ramatuelle.



Questa esposizione, su invito del **Parco Nazionale di Port-Cros**, presenta gli sguardi incrociati di fotografi naturalisti sulla ricchezza e la varietà del territorio del primo Parco nazionale marino d'Europa, dei suoi paesaggi insulari, litorali e marini.

Le fotografie con vista dal cielo di **Frédéric Larrey** sono state scattate lungo le coste del Var.

**Frédéric Larrey** e **Thomas Roger** con **Regard du vivant** esplorano la biodiversità sottomarina del Santuario Pelagos per la protezione dei mammiferi marini nel Mediterraneo, animato dal Parco Nazionale per la parte francese.

Il collettivo di fotografi sottomarini **Déclic Bleu Méditerranée** rivela i forti legami esistenti tra patrimonio naturale e culturale grazie alla padronanza della tecnica fotografica "mi-air/mi-eau".

**Thomas Abiven** e **Charly Gicqueau**, entrambi agenti del Parco Nazionale di Port-Cros, fotografi e sommozzatori, conoscitori dei fondali sottomarini nel cuore del parco nazionale enfatizzano questa scoperta stupefacente della fauna e della flora locale.

Questa esposizione si iscrive nel prolungamento delle **Vigies du littoral** che riuniscono gli attori e i comuni impegnati nella conservazione della biodiversità. Fa eco a cinque punti d'informazione collocati nei comuni partner del Parco Nazionale di Port-Cros: La Garde, Le Pradet, Hyères, La Croix Valmer e Ramatuelle.

**Esposizione prodotta a cura del Parco Nazionale di Port-Cros**



[www.portcros-parcnational.fr](http://www.portcros-parcnational.fr)